

Dua Allahumma Hadha Shahr Ramadan اللهم هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ

Following supplication that is mentioned by Shaykh al-Ṭūsiy and Sayyid Ibn Ṭāwūs:

O Allah: this is the month of Ramaḍān	allāhumma hādhā shahru ramaḍāna	اللَّهُمَّ هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ
in which You revealed the Qur'ān,	alladhy anzalta fihi alqur'āna	الَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ
a guidance for humankind and clear proofs of true guidance and distinction (between the right and the wrong)	hudan lilnāsi wa bayyinātin mina alhudā wal-furqāni	هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ،
This is the month of observing fasting,	wa hādhā shahru alṣṣiyāmi	وَهَذَا شَهْرُ الصِّيَامِ،
this is the month of acts of worship,	wa hādhā shahru alqiyāmi	وَهَذَا شَهْرُ الْقِيَامِ،
This the month of turning to You (in penitence),	wa hādhā shahru al-inābati	وَهَذَا شَهْرُ الْإِنَابَةِ،
This is the month of repentance,	wa hādhā shahru alttawbati	وَهَذَا شَهْرُ التَّوْبَةِ،
This is the month of forgiveness and mercy,	wa hādhā shahru almagfirati wal-rraḥmati	وَهَذَا شَهْرُ الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ،
This is the moth of release from Hellfire and winning Paradise,	wa hādhā shahru al`itqi mina alnnāri wal-fawzi biljannati	وَهَذَا شَهْرُ الْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ،
This is the month in which there is the Grand Night	wa hādhā shahrun fihi laylatu alqadri	وَهَذَا شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ
Which is better than one thousand months.	allaty hiya khayrun mina alfi shahrin	الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ.
O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad	allāhumma faṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And help me observe fasting
and do acts of worship
during it,

wa a`innī `alā ṣīāmihi wa
qiyāmihi

وَأَعِنِّي عَلَى صِيَامِهِ
وَقِيَامِهِ،

And keep it upright for me,
and keep me safe during it,

wa sallimhu lī wa sallimny
fīhi

وَسَلِّمْهُ لِي وَسَلِّمْني
فِيهِ،

And help me observe it with
the best of Your help

wa a`innī `alayhi bi-a
fdali `awnika

وَأَعِنِّي عَلَيْهِ بِأَفْضَلِ
عَوْنِكَ،

And make me succeed in
doing acts of obedience to
You and to Your Prophet and
Your intimate servants upon
whom be Your blessings,

wa waffqny fīhi liṭā`atika
wa ṭā`ati rasūlika wa
awliyā`ika ṣallā allāhu
`alayhim

وَوَفَّقْني فِيهِ لِطَاعَتِكَ
وَطَاعَةِ رَسُولِكَ
وَأَوْلِيَايِكَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِمْ،

And make me devote myself
to acts of worship to You, to
praying You, and to reciting
Your Book,

wa farrighny fīhi
li`ibādatika wa du`ā`ika
wa tilāwati kitābika

وَفَرِّغْني فِيهِ لِعِبَادَتِكَ
وَدُعَايِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ،

And increase its blessings for
me

wa a`zim lī fīhi
albarakata

وَأَعْظِمْ لِي فِيهِ الْبَرَكَاتَةَ،

And confer upon me with
good health during it,

wa aḥsin lī fīhi al`āfiyata

وَأَحْسِنْ لِي فِيهِ الْعَافِيَةَ،

And make my body healthy
during it,

wa aṣiḥḥa fīhi badanī

وَأَصِحِّ فِيهِ بَدَنِي،

And expand my sustenance
during it,

wa awsi` fīhi rizqī

وَأَوْسِعْ فِيهِ رِزْقِي،

And save me from whatever
aggrieves me during it,

wakfiny fīhi mā
aḥammanī

وَكَفِنِي فِيهِ مَا أَهَمَّنِي،

And respond to my prayers
during it,

wāstajib fīhi du`ā`y

وَاسْتَجِبْ فِيهِ دُعَائِي،

And make me attain my hope
during it.

wa ballighny fīhi rajā`y

وَبَلِّغْني فِيهِ رَجَائِي.

O Allah: (please do) bless
Muḥammad and the
Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā
muḥammadin wa āli
muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَأَلِ مُحَمَّدٍ

And remove from me during it drowsiness, and lethargy, and laziness,	wa adhib `annī fihi alnn `āsa wal-kasala wal- ssa'mata	وَأَذْهِبْ عَنِّي فِيهِ النَّعَاسَ وَالْكَسَلَ وَالسَّامَةَ
And weariness, and hardheartedness, and inattentiveness, and carelessness.	wal-fatrata wal-qaswata wal-ghaflata wal-ghirrata	وَالْفَتْرَةَ وَالْقَسْوَةَ وَالْغَفْلَةَ وَالْغِرَّةَ،
And put aside from me during it illnesses and sicknesses	wa jannibny fihi al-`ilala wal-asqāma	وَجَنِّبْنِي فِيهِ الْعِلَلَ وَالْأَسْقَامَ
And grievances and sorrows	wal-humūma wal-aḥzāna	وَالْهُمُومَ وَالْأَحْزَانَ
And ailments and diseases	wal-a`rāḍa wal-amrāḍa	وَالْأَعْرَاضَ وَالْأَمْرَاضَ
And wrongdoings and sins.	a`rāḍa wal-amrāḍa wal- khaṭāyā wal-dhdhunūba	وَالْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ،
And send away from me during it evil and indecency	waṣrif `annī fihi alssū'a wal-faḥshā'a	وَأَصْرِفْ عَنِّي فِيهِ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ
And fatigue and ordeals	wal-jahda wal-balā'a	وَالْجَهْدَ وَالْبَلَاءَ
And tiredness and suffering.	wal-tta`aba wal-`anā'a	وَالتَّعَبَ وَالْعَنَاءَ
Verily, You are the Hearer of prayers.	innaka samī`u alddu`ā'i	إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.
O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad	allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَلِ مُحَمَّدٍ
And protect me during it from Satan the cursed	wa a`idhny fihi mina alshshayṭāni alrrajīmi	وَأَعِذْنِي فِيهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
And from his sting and from his slander and from his devilry	wa hamzihi wa lamzihi wa nafthihi wa nafkhihi	وَهَمْزِهِ وَلَمَزِهِ وَتَفْئِهِ وَتَفْخِهِ

And from his evil

inspirations and from his frustration and from his obstinacy and from his trickeries

wa waswasatihi wa tathbīṭihi wa baṭṣhihi wa kaydihi

وَوَسْوَسَاتِهِ وَتَثْبِيطِهِ
وَبَطْشِهِ وَكَيْدِهِ

And from his deceptions and from his traps and from his scams and from his false hopes,

wa makrihi wa ḥabā'ilihi wa khuda`ihi wa amāniyyihi

وَمَكْرِهِ وَحَبَائِلِهِ وَخُدَعِهِ
وَأَمَانِيهِ

And from his vanities, and from his seductions, and from his ruses, and from his allies,

wa ghurūrihi wa fitnatihi wa sharakihi wa aḥzābihi

وَعُرُورِهِ وَفِتْنَتِهِ وَشَرَكِهِ
وَأَحْزَابِهِ

And from his followers and from his fans and from his supporters and from his partners,

wa atbā`ihi wa ashīā`ihi wa awliā`ihi wa shurakā`ihi

وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ
وَأَوْلِيَائِهِ وَشُرَكَائِهِ

And from all his snares.

wa jamī`i makā'idihi

وَجَمِيعِ مَكَائِدِهِ.

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَأَلِ مُحَمَّدٍ

And bestow upon us with the observance of fasting and acts of worship

warzuqnā qiyāmahu wa ṣiyāmahu

وَارْزُقْنَا قِيَامَهُ وَصِيَامَهُ

And attainment of our hopes during it and by means of doing acts of worship in it,

wa bulūgha alamali fihi wa fī qiyāmihi

وَبُلُوغِ الْأَمَلِ فِيهِ وَفِي
قِيَامِهِ

And accomplishment of that which brings about Your pleasure,

wastikmāla mā yurḍika `anni

وَاسْتِكْمَالَ مَا يُرْضِيكَ
عَنِّي

By means of steadfastness and acting for Your sake and faith and certitude,

ṣabran wāḥtisāban wa `īmānan wa yaqīnan

صَبْرًا وَاحْتِسَابًا وَإِيمَانًا
وَيَقِينًا،

And then admit all that from me with manifold rewards,

thumma taqabbal dhalika minny bilaḍ`āfi alkathīrati

ثُمَّ تَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي
بِالْأَضْعَافِ الْكَثِيرَةِ،

And great gifts,	wal-ajri al`azīmi	وَالْأَجْرِ الْعَظِيمِ،
O the Lord of the worlds.	yā rabba al`ālamīna	يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad	allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَلِ مُحَمَّدٍ
And grant me (the opportunity to undergo) Ḥajj and `Umrah,	warzuqny alḥajj wal-`umrata	وَارْزُقْنِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ
And hard work and painstaking	wal-jidda wal-ājtiḥāda	وَالْجِدَّ وَالِاجْتِهَادَ
And power and activity	wal-quwwata wal-nnashāṭa	وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ
And turning to You and repentance	wal-inābata wal-ttawbata	وَالْإِنَابَةَ وَالتَّوْبَةَ
And success and seeking Your nearness	wal-ttawfiqa wal-qurbata	وَالْتَّوْفِيقَ وَالْقُرْبَةَ
And admitted good-doing and desire (for You) and fear (from You)	wal-khayra almaqbūla wal-rraghbata wal-rrahbata	وَالْخَيْرَ الْمَقْبُولَ وَالرَّغْبَةَ وَالرَّهْبَةَ
And submission (to You) and meekness	wal-ttaḍarru`a wal-khushū`a	وَالتَّضَرُّعَ وَالْخُشُوعَ
And tenderness and sincere intention,	wal-rriqqata wal-nniyyata alṣṣādiqata	وَالرِّقَّةَ وَالنِّيَّةَ الصَّادِقَةَ،
And truthfulness	wa ṣidqa allisāni	وَصِدْقَ اللِّسَانِ،
And dread from You	wal-wajala minka	وَالْوَجَلَ مِنْكَ،
And hoping for You	wal-rrajā`a laka	وَالرَّجَاءَ لَكَ،
And reliance upon You	wal-ttawakkula `alayka	وَالتَّوَكُّلَ عَلَيْكَ،
And having trust in You	wal-ththiqata bika	وَالثِّقَةَ بِكَ،
And abstention from committing that which You have deemed unlawful	wal-wara`a `an maḥārimika	وَالْوَرَعَ عَنِ مَحَارِمِكَ
Along with decent speaking,	ma`a ṣāliḥi alqawli	مَعَ صَالِحِ الْقَوْلِ،

And admitted efforts	wa maqbūli alssa`yi	وَمَقْبُولِ السَّعْيِ،
And elevated deeds	wa marfū`i al`amali	وَمَرْفُوعِ الْعَمَلِ،
And responded prayers.	wa mustajābi aldda`wait	وَمُسْتَجَابِ الدَّعْوَةِ،
And do not let anything to intervene between me and any of these matters,	wa lā tahul bayny wa bayna shay`in min dhalika	وَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ
Such as an accidental event or disease	bi`araḍin wa lā maraḍin	بِعَرَضٍ وَلَا مَرَضٍ
Or grief or unhappiness	wa lā hammin wa lā ghammin	وَلَا هَمٍّ وَلَا غَمٍّ
Or ailment or advertence or oblivion;	wa lā suqmin wa lā ghaflatin wa lā nisyānin	وَلَا سُقْمٍ وَلَا غَفْلَةٍ وَلَا نَسْيَانٍ،
Rather (help me do all that) with observance and carefulness to You and for Your sake	bal biltta`āhudi wal-ttaḥaffuzi laka wa fika	بَلْ بِالتَّعَاهُدِ وَالتَّحَفُّظِ لَكَ وَفِيكَ
And adherence to that which is incumbent upon me toward You and fulfillment of my covenant and promise to You	wal-rri`āiyati liḥaqqika wal-wafā`i bi`ahdika wa wa`dika	وَالرَّعَايَةَ لِحَقِّكَ وَالْوَفَاءَ بِعَهْدِكَ وَوَعْدِكَ
(let all that be) out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy.	birahmatika yā arḥama alrrāḥimīna	بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,	allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ
And decide for me during this month the best of that which You decide for Your righteous servants,	wāqsim lī fihi afḍala mā taqsimuhu li`ibādika alṣṣāliḥīna	وَأَقْسِمُ لِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تَقْسِمُهُ لِعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ،

And give me during it the most favorable of that which You give to Your intimate, favorite servants;

wa a`ṭiny fīhi afḍala mā tu`ṭy awlyā`aka almuqarrbīna

وَأَعْطِنِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَوْلِيَاءَكَ الْمُقَرَّبِينَ

Such as mercy, forgiveness, kindness, responding (of prayers)

mina alrraḥmati wal-maghfirati wal-ttaḥannuni wal-ijābati

مِنَ الرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ وَالتَّحَنُّنِ وَالْإِجَابَةِ

Pardon, perpetual forgiveness, good health, continuous wellbeing,

wal-`afūi wal-maghfirati alddā`imati wal-`āfiyati wal-mu`āfati

وَالْعَفْوِ وَالْمَغْفِرَةِ الدَّائِمَةِ وَالْعَافِيَةِ وَالْمُعَافَاةِ

Release from Hellfire, winning Paradise,

wal-`itqi mina alnnāri wal-fawzi biljannati

وَالْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ

And the goodness of this worldly life and the Next World.

wa khayri alddunyā wal-ākhirati

وَخَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And cause my prayers during this month to reach You,

waj`al du`āiy fīhi ilayka wāṣilan

وَاجْعَلْ دُعَائِي فِيهِ إِلَيْكَ وَاصِلًا،

And cause Your mercy and goodness during it to reach me,

wa raḥmataka wa khayraka ilayy fīhi nāzilan

وَرَحْمَتِكَ وَخَيْرِكَ إِلَيَّ فِيهِ نَازِلًا،

And cause my deed to be accepted (by You)

wa `amaly fīhi maqbūlan

وَعَمَلِي فِيهِ مَقْبُولًا،

And cause my efforts during it to be praiseworthy

wa sa`iy fīhi mashkūran

وَسَعْيِي فِيهِ مَشْكُورًا،

And cause my sins during it to be forgiven

wa dhanby fīhi maghfūran

وَذَنْبِي فِيهِ مَغْفُورًا،

So that my share (of Your awards) shall be the most abundant,

ḥattā yakūna naṣībī fīhi alakthara

حَتَّى يَكُونَ نَصِيبِي فِيهِ الْأَكْثَرُ،

And my portion to be the most copious.

wa ḥaẓẓy fīhi alawfara

وَحَظِّي فِيهِ الْأَوْفَرُ.

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَأَلِ مُحَمَّدٍ

And guide me to observe the Grand Night adequately,

waffiqny fīhi lilaylati alqadri

وَوَفَّقْنِي فِيهِ لِلَيْلَةِ الْقَدْرِ

Being on the most favorable and most pleased state that You would like to notice from any of Your intimate servants,

`alā afḍali ḥālin tuḥibb an yakūna `alayhā aḥadun min awliyā'ika wa arḍāhā laka

عَلَى أَفْضَلِ حَالٍ تُحِبُّ

أَنْ يَكُونَ عَلَيْهَا أَحَدٌ مِنْ

أَوْلِيَائِكَ وَأَرْضَاهَا لَكَ،

And then decide it to be better for me that one thousand months,

thumm aj`alhā lī khayran min alfi shahrin

ثُمَّ اجْعَلْهَا لِي خَيْرًا مِنْ

أَلْفِ شَهْرٍ،

And confer upon me during this night the best conferrals that You ever confer upon anyone whom You guide to attain it and whom You honor during it,

warzuqny fīhā afḍala mā razaqta aḥadan mimmin ballaghtahu iyyāhā wa akramtahu bihā

وَارْزُقْنِي فِيهَا أَفْضَلَ مَا

رَزَقْتَ أَحَدًا مِمَّنْ بَلَّغْتَهُ

إِيَّاهَا وَأَكْرَمْتَهُ بِهَا،

And include me in it with those whom You release from Hell,

waj`alny fīhā min `utaqā'ika min jahannama

وَاجْعَلْنِي فِيهَا مِنْ

عُتَقَائِكَ مِنْ جَهَنَّمَ،

And whom You manumit from Hellfire

wa ṭulaqā'ika mina alnnāri

وَطَلْقَائِكَ مِنَ النَّارِ،

And with those of Your creatures who are happy due to Your forgiveness and satisfaction (that reach them),

wa su`adā'i khalqika bimaghfiratika wa riḍwānika

وَسَعْدَاءِ خَلْقِكَ

بِمَغْفِرَتِكَ وَرِضْوَانِكَ

O the most Merciful of all those who show mercy.

yā arḥama alrrāḥimīna

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

وَأَلِ مُحَمَّدٍ

And grant us during this month with hard working and painstaking

warzuqnā fī shahrinā
hādhā aljidda wal-ijtihāda

وَأَرْزُقْنَا فِي شَهْرِنَا هَذَا

الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادَ

And power and activeness

wal-quwwata wal-
nnashāṭa

وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ

And whatever You like and please.

wa mā tuḥibbu wa tarqā

وَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى.

O Allah; the Lord of the Dawn, the Ten Nights, the Even and the Odd;

allāhumma rabba alfajri
wa layālin `ashrin wal-
shshf`i wal-watri

اللَّهُمَّ رَبَّ الْفَجْرِ وَلَيَالِ

عَشْرِ وَالشَّفَعِ وَالْوَتْرِ،

And the Lord of the month of Ramaḍān and the Qur'ān that You have revealed during it,

wa rabba shahri
ramaḍāna wa mā anzalta
fīhi mina alqur'āni

وَرَبَّ شَهْرِ رَمَضَانَ وَمَا

أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنَ الْقُرْآنِ،

And the Lord of (Archangels) Gabriel, Michael, Isrāfīl, and `Izrā`īl,

wa rabba jabrā`īla wa
mīkā`īla wa isrāfīla wa
`izrā`īla

وَرَبَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ

وَإِسْرَافِيلَ وَعِزْرَائِيلَ

As well as all the Favorite Angels,

wa jamī`i almalā`ikati
almuqarrabīna

وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ

الْمُقَرَّبِينَ،

And the Lord of (Prophets) Abraham and Ishmael

wa rabba ibrahīma wa
ismā`īla

وَرَبَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَعِيلَ

And Isaac and Jacob,

wa ishāqa wa ya`qūba

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ،

And the Lord of Moses and Jesus,

wa rabba mūsā wa `īsā

وَرَبَّ مُوسَى وَعِيسَى

As well as all the Prophets and the Messengers,

wa jamī`i alnabiyyīna
wal-mursalīna

وَجَمِيعِ النَّبِيِّينَ

وَالْمُرْسَلِينَ،

And the Lord of Muḥammad, the seal of the Prophets,

wa rabba muḥammadin
khātami alnabiyyīna

وَرَبَّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ

النَّبِيِّينَ

May Your blessings be upon him and upon them all,

ṣalawātuka `alayhi wa
`alayhim ajma`īna

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ

أَجْمَعِينَ،

And I beseech You in the name of their duty toward You Your duty toward them,

wa as'aluka bihaqqika
`alayhim wa bihaqqihim
`alayka

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ
وَبِحَقِّهِمْ عَلَيْكَ

And in the name of the great duty toward You that You may bless him and his Household and all of them,

wa bihaqqika al`azīmi
lammā ṣallayta `alayhi
wa ālihi wa `alayhim
ajma`īna

وَبِحَقِّكَ الْعَظِيمِ لَمَّا
صَلَّيْتَ عَلَيْهِ وَآلِهِ
وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ،

And that You may take a merciful look at me,

wa naẓarta ilayya
naẓratan raḥīmatan

وَتَنَظَّرْتَ إِلَيَّ نَظْرَةً
رَحِيمَةً

Due to which You be pleased to me so perfectly that You never be irate with me after that,

tarḍā bihā `annī riḍan lā
sakhṭa `alayya ba`dahu
abadan

تَرْضَى بِهَا عَنِّي رِضًى لَا
سَخَطَ عَلَيَّ بَعْدَهُ أَبَدًا،

And You may grant me all my requests, desires, hopes, and needs,

wa a`ṭaytany jamī`a
su`lī wa raghbaty wa
a`umniyaty wa irādātī

وَأَعْطَيْتَنِي جَمِيعَ سُؤْلِي
وَرَغْبَتِي وَأُمْنِيَّتِي
وَأِرَادَتِي،

And You may ward off me all that which I despise and try to avoid,

wa ṣarafta `annī mā
akrahu wa aḥdharu

وَصَرَفْتَ عَنِّي مَا أَكْرَهُ
وَأُحْذَرُ

And all that which I fear for myself and all that which I do not fear,

wa akhāfu `alā nafsy wa
mā lā akhāfu

وَأُخَافُ عَلَى نَفْسِي وَمَا
لَا أُخَافُ

And do the same to my family members, my property, my brethren and my offspring.

wa `an ahly wa māli wa
ikhwāny wa dhurriyyatī

وَعَنْ أَهْلِي وَمَالِي
وَإِخْوَانِي وَذُرِّيَّتِي.

O Allah: to You are we running from our sins; so (please do) shelter us as we are repentant,

allāhumma ilayka fararnā
min dhunūbinā faāūinā
tā`ibīna

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ فَارَرْنَا مِنْ
ذُنُوبِنَا فَأَوِنَا تَائِبِينَ،

And accept our repentance as we are seeking Your

wa tub `alaynā
mustaghfirīna

وَتُبْ عَلَيْنَا مُسْتَغْفِرِينَ،

forgiveness,

And forgive us as we are seeking Your protection,

And protect us as we are seeking Your aid,

And aid us as we are surrendering to You,

And never disappoint us as we are fearful of You,

And secure us as we are desiring for You,

And accept our intercession as we are begging You,

And grant us (what we hope) as You are verily the Hearer of prayers, the Nigh, and the Responding.

O Allah: You are my Lord and I am Your servant,

And it is conventional that a servant begs from his Lord,

And all Your servants have never begged anyone who is as generous and magnanimous as You are.

O the center of the complaints of the beseechers;

O the ultimate goal of the needs of the desirers,

O the Aide of the seekers of aid,

O the Responding to the prayers of the distressed ones,

waghfir lanā
muta`awwidhīna

wa a`idhnā mustajirīna

wa ajirnā mustaslimīna

wa lā takhdhulnā rāhibīna

wa āminnā rāghibīna

wa shaffi`nā sā'ilīna

wa a`ṭinā innaka samī`u
alddu`ā'i qribun mujībun

allāhumma anta rabby wa
anā`abduka

wa aḥaqqu man sa-ala
al`abdu rabbahu

wa lam yas'ali al`ibādu
mithlaka karaman wa
jūdan

yā mawḍi`a shakū
alssā'ilīna

wa yā muntahā ḥājati
alrrāghibīna

wa yā ghiyātha
almustaghithīna

wa yā mujība da`wati
almuḍṭarrīna

وَاعْفِرْ لَنَا مُتَعَوِّذِينَ،

وَأَعِذْنَا مُسْتَجِيرِينَ،

وَأَجِرْنَا مُسْتَسْلِمِينَ،

وَلَا تَخْذُلْنَا رَاهِبِينَ،

وَأَمِنَّا رَاغِبِينَ،

وَشَفَعْنَا سَائِلِينَ،

وَأَعْطِنَا إِنَّكَ سَمِيعٌ

الدَّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ.

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا

عَبْدُكَ

وَأَحَقُّ مَنْ سَأَلَ الْعَبْدُ

رَبَّهُ

وَلَمْ يَسْأَلِ الْعِبَادُ مِثْلَكَ

كَرَمًا وَجُودًا،

يَا مَوْضِعَ شَكْوَى

السَّائِلِينَ،

وَيَا مُنْتَهَى حَاجَةِ

الرَّاعِبِينَ،

وَيَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ،

وَيَا مُجِيبَ دَعْوَةٍ

		المُضْطَرِّينَ، وَيَا مَلْجَأَ الْهَارِبِينَ، وَيَا صَرِيخَ المُسْتَضْرِّحِينَ، وَيَا رَبَّ الْمُسْتَضْعَفِينَ، وَيَا كَاشِفَ كَرْبِ المَكْرُوبِينَ، وَيَا فَارِجَ هَمِّ المَهْمُومِينَ، وَيَا كَاشِفَ الْكَرْبِ العَظِيمِ، يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَعِيُوبِي وَإِسَاءَاتِي وَظُلْمِي وَجُرْمِي وَإِسْرَافِي عَلَى نَفْسِي،
O the Shelter of the fugitives,	wa yā malja'a alhāribīna	
O the Helper of the seekers of help,	wa yā ṣarīkha almustaṣriḥīna	
O the Lord of the enfeebled ones,	wa yā rabba almustaḍ'afīna	
O the Reliever of the grievances of the aggrieved ones,	wa yā kāshifa karbi almakrūbīna	
O the Releaser of the agonies of the sad ones,	wa yā fārija hammi almahmūmīna	
O the Reliever of the enormous calamities;	wa yā kāshifa alkarbi al`azīmi	
O Allah; O the All-beneficent; O the All-merciful;	yā allāhu yā raḥmnu yā raḥīmu	
O the most Merciful of all those who show mercy:	yā arḥama alrrāhimīna	
(please) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,	ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	
And forgive my sins and my defects,	waghfir lī dhunūby wa `uyūby	
And my offenses and my wrongdoing and my felonies	wa isā'aty wa zulmy wa jurmy	
And my extravagance in my affairs,	wa isrāfī `alā nafsi	

And (please) grant me out of Your favors and mercy,	warzuqny min faḍlika wa raḥmatika	وَارْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ
For none possess these save You,	fa'innhu lā yamlikuhā ghayruka	فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا غَيْرُكَ،
And (please) pardon me	wā` fu ` annī	وَاعْفُ عَنِّي،
And forgive all my past sins	waghfir lī kull mā salafa min dhunūbī	وَاعْفِرْ لِي كُلَّ مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي،
And save me from sinning in the rest of my lifetime,	wā` ṣimny fīmā baqiya min `umrī	وَاعْصِمْنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي،
And cover me as well as my parents,	wāstur `alayya wa `alā wālidayya	وَاسْتُرْ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ
And my children and my relatives and my friends,	wa walady wa qarābaty wa ahli ḥuzānaty	وَوَالِدِي وَقَرَابَتِي وَأَهْلِي حُزَانَتِي
And all those who relate to me from the believing men and women in this worldly life and the life to come,	wa man kāna minny bisabālin mina almu`minīna wal-mu`mināti fī alddunyā wal-ākhirati	وَمَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
For all that is managed by You alone	fa'inna dhalika kullhu biyadika	فَإِنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ بِيَدِكَ
And You are verily the Liberal in forgiving,	wa anta wāsi`u almaghfirati	وَأَنْتَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ
So, please my Master: do not disappoint me,	falā tukhayybnī yā sayyidī	فَلَا تُخَيِّبْنِي يَا سَيِّدِي،
And do not reject my prayer and do not let me down,	wa lā tarudda du`āiy wa lā yady ilā naḥry	وَلَا تَرُدِّ دُعَائِي وَلَا يَدِي إِلَى نَحْرِي

But please do all that to me and respond to my in all that which I have asked from You,	ḥattā taf`ala dhalika by wa tastajiba lī jamī`a mā sa`altuka	حَتَّى تَفْعَلَ ذَلِكَ بِي وَتَسْتَجِيبَ لِي جَمِيعَ مَا سَأَلْتُكَ
And increase Your favoring upon me,	wa tazīdany min faḍlika	وَتَزِيدَنِي مِنْ فَضْلِكَ، فَإِنَّكَ عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
Because You verily have power over all things,	fa`innaka `alā kulli shay`in qadīrun	وَنَحْنُ إِلَيْكَ رَاغِبُونَ. اللَّهُمَّ لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى،
And for You do we desire.	wa naḥnu ilayka rāghibūna	وَالْأَمْثَالُ الْعُلْيَا، وَالكِبْرِيَاءُ وَالْآلَاءُ، أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
O Allah: Yours are the Most Excellent Names	allāhumma laka alasmā`u alḥusnā	إِنْ كُنْتَ قَضَيْتَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ
And the Most Elevated Examples, And every greatness and all bounties. I thus beseech You by Your Name:	wal-amthālu al`ulyā wal-kibriyā`u wal-ālā`u as`aluka bismika:	تَنْزِلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا
In the Name of Allah, the All- beneficent, the All-merciful;	bismi allāhi alrraḥmān alrraḥīmi	أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَأَلِ مُحَمَّدٍ، وَأَنْ تَجْعَلَ اسْمِي فِي
If you have decided at this night,	in kunta qaḍayta fī hadhihi allaylati	
During which the angels and the Holy Spirit are allowed to descend,	tanazzala almalā`ikati wal-rrūḥi fihā	
That You may bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,	an tuṣalliya `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	
And You may add my name to the (list of the) happy	wa an taj`ala ismy fī alss`adā`i	

And add my soul to the
martyrs,

wa rūḥy ma`a
alshshuhadā'i

السَّعْدَاءِ،
وَرَوْحِي مَعَ الشَّهْدَاءِ،

And elevate my good doings
exaltedly

wa iḥsāny fī `illiyyīna

وَإِحْسَانِي فِي عَلِيَيْنَ،

And decide my ill deeds to be
forgiven,

wa isā'aty maghfūratan

وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً،

And that You grant me
conviction with which You
fill in my heart,

wa an tahaba lī yaqīnan
tubāshiru bihi qalbī

وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِينًا

تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي،

And grant me faith free of
doubt,

wa `īmānan lā yashūbuhu
shakkun

وَإِيمَانًا لَا يَشُوبُهُ شَكٌّ،

And grant me satisfaction
with that which You decide
for me,

wa riḍan bimā qasamta lī

وَرِضِيَّ بِمَا قَسَمْتَ لِي،

And grant me good in this
worldly life and good in the
Next World

wa ātīny fī alddunyā
ḥasanatan wa fī alākhirati
ḥasanatan

وَأْتِنِي فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً

And save me from the Fire of
Hell.

wa qiny `adhāba alnnāri

وَقِنِي عَذَابَ النَّارِ،

And if You have not decided
at this night,

wa in lam takun qaḍayta
fī hadhihi allaylati

وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَضَيْتَ فِي

هَذِهِ اللَّيْلَةِ

During which the angels and
the Holy Spirit are allowed to
descend,

tanazzala almalā'ikati
wal-rrūḥi fihā

تَنْزَلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

فِيهَا

Then (please) postpone Your
decisions about me to that
night,

fa-akhhirny ilā dhalika

فَأَخِّرْنِي إِلَى ذَلِكَ،

And confer upon me during
it with reference to You and
showing gratitude to You,

warzuqny fihā dhikraka
wa shukraka

وَارْزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ

وَشُكْرَكَ

And doing acts of obedience
to You and worshipping You
in the best manner;

wa ṭā`ataka wa ḥusna
`ibādatika

وَطَاعَتَكَ وَحُسْنَ

عِبَادَتِكَ،

And (please) bless
Muhammad and the
Household of Muhammad,

wa ṣalli `alā
muḥammadin wa āli
muḥammadin

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

With Your most favorable
blessings, O the most
Merciful of all those who
show mercy.

bi-afḍali ṣalawātika yā
arḥama alrrāḥimīna

بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ،

O the Unique, O the
Besought of all;

yā aḥadu yā ṣamadu

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O the Lord of Muhammad

yā rabba muḥammadin

يَا رَبَّ مُحَمَّدٍ

(please) revenge on this day
for Muhammad and for the
pious ones from his
offspring,

ighḍabi aliyawma
limuḥammadin wa liabrāri
`itratihi

اغْضَبِ الْيَوْمَ لِمُحَمَّدٍ
وَلِأَبْرَارِ عِتْرَتِهِ،

And eradicate all of their
enemies,

wāqtul a`dā`ahum
badadan

وَأَقْتُلْ أَعْدَاءَهُمْ بَدَدًا،

And put them all under Your
reprimand

wa aḥṣihim `adadan

وَأَحْصِهِمْ عَدَدًا،

And do not leave anyone of
them to live on this earth,

wa lā tada` `alā ḡahri
alarḍi minhum aḥadan

وَلَا تَدَعُ عَلَى ظَهْرِ
الْأَرْضِ مِنْهُمْ أَحَدًا،

And never forgive them.

wa lā taḡfir lahum
abadan

وَلَا تَغْفِرْ لَهُمْ أَبَدًا،

O the most excellent
Companion;

yā ḡasana alṣṣuḡḡabati

يَا حَسَنَ الصَّحْبَةِ،

O the Heir of the Prophets

yā khalīfata alnabiyyīna

يَا خَلِيفَةَ النَّبِيِّينَ

You are verily the most
Merciful of all those who
show mercy,

anta arḡamu alrrāḡimīna

أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ،

The Commencer, the
brilliant Maker,

albadī` albadī`u

الْبَدِيِّءُ الْبَدِيعُ

There is none like You

alladhy laysa kamithlika
shay`un

الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِكَ
شَيْءٌ،

And You are the Eternal Who
never omits anything,

wal-ddā`imu ḡhayru
alḡḡāfilī

وَالدَّائِمُ غَيْرُ الْغَافِلِ،

And You are the Ever-living
Who never dies,

wal-ḥayyu alladhy lā
yamūtu

وَالْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ،

On each day, You have a
certain state;

anta kulla yawmin fi
sha'nin

أَنْتَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ،

You are the Heir of
Muḥammad,

anta khalīfatu
muḥammadin

أَنْتَ خَلِيفَةُ مُحَمَّدٍ،

And the Supporter of
Muḥammad,

wa nāshiru muḥammadin

وَنَاصِرُ مُحَمَّدٍ،

And the Selector of
Muḥammad

wa mufaḍḍilu
muḥammadin

وَمُفَضَّلُ مُحَمَّدٍ،

I beseech You to give victory
to the successor and
representative of
Muḥammad,

as'aluka an tanṣura wa
ṣiyy muḥammadin wa
khalīfata muḥammadin

أَسْأَلُكَ أَنْ تَنْصُرَ وَصِيِّ

مُحَمَّدٍ وَخَلِيفَةَ مُحَمَّدٍ

The Imam who shall appear
with justice among the
successors of Muḥammad,

wal-qā'ima bilqisṭi min
awṣyā'i muḥammadin

وَالْقَائِمَ بِالْقِسْطِ مِنْ

أَوْصِيَاءِ مُحَمَّدٍ

May Your blessings be upon
him and upon them,

ṣalawātuka `alayhi wa
`alayhim

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ،

(please) turn Your victory
toward them,

i`ṭif `alayhim naṣraka

اعْطِفْ عَلَيْهِمْ نَصْرَكَ،

O He but Whom there is no
god

yā lā ilāha illā anta

يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

I beseech You in the name of
that there is no god but You,

biḥaqqi lā ilāha illā anta

بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(please do) bless Muḥammad
and the Household of
Muḥammad,

ṣalli `alā muḥammadin
wa āli muḥammadin

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ

مُحَمَّدٍ

And allow me to join them in
this worldly life as well as the
Next World

waj`alny ma`ahum fi
alddunyā wal-ākhirati

وَاجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

And allow all my affairs to
end up with Your forgiveness
and mercy,

waj`al `āqibata amry ilā
ghufrānika wa raḥmatika

وَاجْعَلْ عَاقِبَةَ أَمْرِي إِلَى

عُفْرَانِكَ وَرَحْمَتِكَ

O the most Merciful of all
those who show mercy.

yā arḥama alrrāḥimīna

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

O my Master: You have
ascribed the feature of

wa kadhalika nasabta
nafsaka yāsayyidy billuṭfi

وَكَذَلِكَ نَسَبْتَ نَفْسَكَ

And You are truly kind,

balā innaka laṭīfun

يَا سَيِّدِي بِاللَّطْفِ،

بَلَى إِنَّكَ لَطِيفٌ

So, (please) bless
Muḥammad and the
Household of Muḥammad

faṣalli `alā muḥammadin
wa āli muḥammadin

فَصَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ

مُحَمَّدٍ

And treat me kindly as You
like,

wal-ṭuf by limā tashā`u

وَالطُّفُ بِي لِمَا تَشَاءُ.

O Allah: (please) bless
Muḥammad and the
Household of Muḥammad,

allāhumma ṣalli `alā
muḥammadin wa āli
muḥammadin

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

وَآلِ مُحَمَّدٍ

And grant me (the
opportunity to undertake)
Ḥajj and `Umrah in this
year,

warzuqny alḥajj wal-
`umrata fī `āminā hādihā

وَارْزُقْنِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ

فِي عَامِنَا هَذَا،

And confer upon me with the
favor of settling all my needs
for the Next World and this
worldly life

wa taṭawwal `alayya
bijamī`i ḥawā`ijy
lilākhirati wal-ddunyā

وَتَطَوَّلْ عَلَيَّ بِجَمِيعِ

حَوَائِجِي لِلْآخِرَةِ وَالدُّنْيَا.

You may then repeat the following statements three times:

I seek the forgiveness of
Allah, my Lord, and I repent
before Him,

astaghfiru allāha rabby
wa atūbu ilayhi

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ

إِلَيْهِ

Surely, my Lord is Nigh and
Responding.

inna rabby qarībun
mujībun

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ،

I seek the forgiveness of
Allah, my Lord, and I repent
before Him,

astaghfiru allāha rabby
wa atūbu ilayhi

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ

إِلَيْهِ

Surely, my Lord is Merciful,
Loving.

inna rabby raḥīmun
wadūdun

إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ،

I seek the forgiveness of
Allah, my Lord, and I repent
before Him,

astaghfiru allāha rabby
wa atūbu ilayhi

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ

إِلَيْهِ

He is surely All-forgiving.	innahu kāna ghaffāran	إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا.
O Allah: (please do) forgive me,	allāhumma aghfir lī	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي
You are verily the most Merciful of all those who show mercy.	innaka arḥamu alrrāḥimīna	إِنَّكَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ،
O my Lord: I have committed ill deeds and wronged myself,	rabbi innī `amiltu sū`an wa ḡalamtu nafsy	رَبِّ إِنِّي عَمِلْتُ سُوءًا وَوَطَمْتُ نَفْسِي
So (please) forgive me, because none can forgive sins save You.	faghfir lī innahu lā yaghfiru aldhhdhunūba illā anta	فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ،
I seek the forgiveness of Allah save Whom there is no god,	astaghfiru allāha alladhy lā ilāha illā huwa	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
The Ever-living, the Self-Subsistent, the Indulgent, the All-great,	alḥayyu alqayyūmu alḥalīmu al`azīmu	الْحَيِّ الْقَيُّومِ الْحَلِيمِ الْعَظِيمِ
The Noble, the forgiver of fatal sins,	alkarīmu alghaffāru lildhdhnbi al`azīmi	الْكَرِيمِ الْغَفَّارِ لِلذَّنْبِ الْعَظِيمِ
And I repent before Him.	wa atūbu ilayhi	وَأَتُوبُ إِلَيْهِ،
I seek the forgiveness of Allah,	astaghfiru allāha	أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
Allah is verily Forgiver, Merciful.	inna allāha kāna ghafūran raḥīman	إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا.

You may then keep on, saying:

O Allah: I beseech You to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,	allāhumma innī as`aluka an tuṣalliya `alā muḥammadin wa āli muḥammadin	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ
---	--	--

		مُحَمَّدٍ وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ
And to decide within the decisions that You make,	wa an taj`ala fimā taqḍy wa tuqaddiru	
From the great, inevitable affair at the Grand Night,	mīna alamri al`azīmi almaḥtūmi fī laylati alqadri	مِنَ الْأَمْرِ الْعَظِيمِ الْمَحْتُومِ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ
Within the decision that is neither rejected nor altered,	mīna alqaḍā'i alladhy lā yuraddu wa lā yubaddalu	مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَلَا يُبَدَّلُ
That You write my name with the pilgrims of Your Holy House,	an taktubany min ḥujjāji baytika alḥarāmi	أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ
Whose Ḥajj is admitted,	almabrūri ḥajjuhumu	الْمَبْرُورِ حَجَّهُمْ،
Whose efforts are praiseworthy,	almashkūri sa`yuhumu	الْمَشْكُورِ سَعْيِهِمْ،
Whose sins are forgiven,	almaghfūri dhunūbuhumu	الْمَغْفُورِ ذُنُوبِهِمْ،
And whose offenses are pardoned.	almukaffri `anhum sayyi'ātuhum	الْمُكَفِّرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ،
And that You may decide among the decisions that You make that You grant me long lifetime,	wa an taj`ala fimā taqḍy wa tuqaddru an tuṭīla `umrī	وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي،
And expand my sustenance,	wa tuwassi`a rizqī	وَتُوسِّعَ رِزْقِي،
And help me fulfill my trusts and settle my debts,	wa tu`addiya `annī amānaty wa daynī	وَتُؤَدِّيَ عَنِّي أَمَانَتِي وَدَيْنِي،
Respond to me; O the Lord of the worlds.	āmīna rabba al`ālamīna	أَمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ.
O Allah: (please do) make for me relief and an outlet,	allāhumma aj`al lī min amriya farajan wa makhrajan	اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي فَرَجًا وَمَخْرَجًا،

And provide for me from
whence I expect and from
whence I do not expect,

warzuqny min haythu
ahtasibu wa min haythu la
ahtasibu

وَأَرْزُقْنِي مِنْ حَيْثُ
أَحْتَسِبُ وَمِنْ حَيْثُ لَا
أَحْتَسِبُ،

And guard me from when I
take precautions and from
whence I do not take
precautions,

wāḥrusny min haythu
ahtarisu wa min haythu la
ahtarisu

وَأَحْرُسْنِي مِنْ حَيْثُ
أَحْتَرِسُ وَمِنْ حَيْثُ لَا
أَحْتَرِسُ،

And send plentiful blessings
and benedictions upon
Muḥammad and the
Household of Muḥammad.

wa ṣalli `alā muḥammadin
wa āli muḥammadin wa
sallim kathīran

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ كَثِيرًا.